

EL PAÍS QUE VA FASCINAR JEAN DIEUZAIDE

El Museu Valencià d'Etnologia presenta l'exposició «El país que va fascinar Jean Dieuzaide». Dieuzaide era ja un reconegut fotògraf quan el 1951 rebé l'encàrrec de dur a terme el seu primer treball a l'estrange, fet que el va portar al territori valencià al juliol d'aquell mateix any. Com ell mateix manifestaria més tard, allò que va veure el fascinà de tal manera que es va submergir «amorosament en el si d'aquest país», on observà la pervivència d'una forma de vida, uns costums, unes tradicions, una manera de concebre el món, que poc tenien a veure amb el moment que travessava l'Europa Occidental. Fou així com començà a interessar-se per enregistrar el que ja «no existia» al seu país. El que ara es mostrava als seus ulls era un passat que només ací era present, una societat rural que semblava retrotraure's al vell món preindustrial.

A través de les imatges que conformen l'exposició recorrem una bona part de les diferents activitats o formes de vida que hi havia a la societat valenciana entre 1951 i 1971, i descobrirem, igual que ell, o recordarem —segons l'edat dels visitants—, com érem, a què ens dedicàvem, de què i de quina manera vivíem, i això farà que disposem de més coneixements per a poder reflexionar i entendre el nostre passat recent, per a comprendre millor el present —els efectes del passat no poden aïllar-se en el temps— i contribuir a la construcció del nostre futur.

El Museu Valencià d'Etnología presenta la exposición «El país que fascinó a Jean Dieuzaide». Dieuzaide era ya un reconocido fotógrafo cuando en 1951 recibió el encargo de llevar a cabo su primer trabajo en el extranjero, hecho que lo llevó al territorio valenciano en julio de aquel mismo año. Como él mismo manifestaría más tarde, lo que vio le fascinó de tal manera que se sumergió «amorosamente en el seno de este país», donde observó la pervivencia de una forma de vida, unas costumbres, unas tradiciones, una manera de concebir el mundo, que poco tenían que ver con el momento que atravesaba la Europa Occidental. Fue así como empezó a interesarse por registrar lo que ya «no existía» en su país. El que ahora se mostraba a sus ojos era un pasado que solo aquí era presente, una sociedad rural que parecía retrotraerse al viejo mundo preindustrial.

A través de las imágenes que conforman la exposición recorreremos una buena parte de las diferentes actividades o formas de vida que había en la sociedad valenciana entre 1951 y 1971, y descubriremos, igual que él, o recordaremos —según la edad de los visitantes—, cómo éramos, a qué nos dedicábamos, de qué y de qué manera vivíamos, y eso hará que dispongamos de más conocimientos para poder reflexionar y entender nuestro pasado reciente, para comprender mejor el presente —los efectos del pasado no pueden aislarse en el tiempo— y contribuir a la construcción de nuestro futuro.

Le Museu Valencià d'Etnologia présente l'exposition «Le pays qui émerveilla Jean Dieuzaide». Dieuzaide était déjà un photographe renommé lorsqu'en 1951, il réalisa son premier travail à l'étranger, l'amenant au territoire valencien au mois de juillet de cette même année. Comme il affirmerait quelque temps après, il fut tellement fasciné par ce qu'il vit qu'il s'enfonça «amoureusement au sein de ce pays» où il découvrit que persistaient un mode de vie, des coutumes, des traditions, une manière de concevoir le monde bien différents de la période que traversait alors l'Europe occidentale. Ce fut ainsi qu'il commença à recueillir ce qui «n'exista plus» dans son pays. Ce qui s'offrait à ses yeux était un passé qui n'avait valeur de présent qu'ici, dans cette société rurale qui semblait revenir au vieux temps préindustriel.

Les images de l'exposition nous inviteront à porter un regard sur les principales activités ou modes de vie de la société valencienne entre 1951 et 1971 et comme l'artiste, nous découvrirons ou nous reverrons - selon l'âge des visiteurs - ce que nous étions, ce que nous faisions, de quoi et de quelle manière nous vivions. Nous élargirons ainsi nos connaissances et nous pourrons réfléchir et appréhender notre passé récent afin de mieux comprendre le présent - les conséquences du passé ne peuvent pas être isolées dans le temps - et mieux construire notre futur.





DIPUTACIÓ DE
VALÈNCIA

Àrea de Cultura

MUSEU VALENCIÀ D'ETNOLOGIA

FONDS PHOTOGRAPHIQUE DIEUAIDE

MAIRIE DE TOULOUSE

www.toulouse.fr

14 JUNY
10 SETEMBRE
2017

El país que
va fascinar JEAN
DIEUZAIDE